CONFIRMATION OF THE WASTE RECEPTION FROM THE SHIP IN THE SEAPORT OF ŚWINOUJŚCIE

*POTWIERDZENIE ODBIORU ODPADÓW ZE STATKU W PORCIE MORSKIM W ŚWINOUJŚCIU*

|  |  |
| --- | --- |
| Confirmation No /*Nr potwierdzenia:………………………./2021 PHICS-ŚW–……………….*  *D-ŚW--……………….* | Date / *Dzień, miesiąc, rok ewidencji*:………………………………………………*2021* |
| Possessor of waste/ *Posiadacz odpadów, który przekazuje odpad* | Receiver of waste /*Posiadacz odpadów, który przyjmuje* *odpad:* |
| Name of the ship  *Nazwa statku:*…………………………………………………………………………………………………………………………………  Call sign *Znak wywoławczy* …………………………………………………………………………………………………………  Nr IMO *IMO number*………………………………………………………………………………………………………………………… | Name, address and telephone of reception company:  *Nazwa, adres, nr REGON i telefon firmy odbierającej odpady:* |
| **Name and phone number of ship’s agent:**  *Nazwa agenta statku, nr telefonu:* |
| **Gross tonnage (GT), type(**1**) and year of build:**  *Tonaż brutto statku (GT), rodza*j *i rok produkcji statk*u: | **Quay, where made reception of waste:**  *Nabrzeże, gdzie dokonano odbioru:* |
| **Number of people on board:** *Liczba osób na pokładzie:* |
| ***Previous port of call, country and its location* (2):** **The Baltic Sea** **The North West European waters** **Other areas**  *Nazwa poprzedniego portu, kraj oraz jego lokalizacja* *Morze Bałtyckie* *Wody północno-zachodnio europejskie* *Inne obszary*  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… | |

**TYPE AND QUANTITY OF THE WASTE DELIVERED INTO PORT RECEPTION FACILITIES:**

*Rodzaje i ilości odpadów, które statek zdał do portowych urządzeń odbiorczych:*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Type of waste (3)**  *Rodzaj odpadów* | Code of  the waste (4)*Kod odpadu* | **Quantity of the waste delivered** *Ilość zdanych odpadów* | | **Car, truck, trailer registration number (6)** *Numer rejestracyjny pojazdu, przyczepy lub naczepy* |
| **[m3]** | **[Mg]**  (*tonnes)* |
|  | ***Oil wastes and their mixtures with water (Annex I to MARPOL)/*** *Odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą (Zał. I Konwencji MARPOL)* | | | | |
|  | Oily residues (Sludge) / *Szlam* | **13 05 06\*** |  |  |  |
|  | Oily bilge water/ *Zaolejone wody zęzowe* | **13 05 07\*** |  |  |  |
|  | Others/ *Inne Zużyty olej silnikowy/Used engine oil* | **13 02 08\*** |  |  |  |
| **II.** | **Sewage (Annex IV to MARPOL)/** *Ścieki fekalne (Zał. IV Konwencji MARPOL)* | | | | |
|  | Szlamy ze zbiorników bezodpływowych służących do gromadzenia nieczystości | **20 03 04** |  |  |  |
| **III.** | **Exhaust gas cleaning residues (Annex VI to MARPOL)/** *Pozostałości z oczyszczania spalin (Zał. VI Konwencji MARPOL)* | | | | |
|  | …………………………………………………………….………………………………………………………………… |  |  |  |  |

**UWAGI**/ *REMARKS*:

* **I confirm the difference between the quantities of the ship-generated waste that I was going to deliver to the port reception facilities and the actual quantity of the waste delivered**

*Potwierdzam różnicę pomiędzy ilością deklarowanych odpadów, którą zamierzałem dostarczyć do portowych urządzeń odbiorczych   
a rzeczywistą dostawą odpadów*

* **I do not agree for reception of the waste from the ship by using specialised vessels**

*Nie zgadzam się na odbiór odpadów przy użyciu jednostek pływających*

* **I agree to the cost for receiving exhaust gas cleaning residues waste, which is set ……………………………… PLN/m3**

*Zgadzam się na koszt odbioru pozostałości z oczyszczania spalin, który ustalono na kwotę ……………………………… PLN/m3*

* **I agree to the cost of using special vessels for receiving oil wastes and their mixtures with water2 / sewage2 is ……………………………… PLN**

Zgadzam się na k*oszt odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin z wodą/ ścieków fekalnych2 z użyciem specjalnych jednostek pływających, który ustalono na kwotę ……………………………… PLN*

**Conditions for waste reception which have not been complied with (2):**

*Niespełnione warunki odbioru odpadów ze statków:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **1.** | **Collecting of waste in time less than 24 h since it was declared to disposal for the reasons dependent on captain’s/agent's of the ship/** *Odbiór odpadów z przyczyn leżących po stronie kapitana/agenta statku w terminie krótszym niż 24 h od zgłoszenia ich do odbioru /* | **200 PLN/** **collection** |
|  | **2.** | **Ordering a reception facility for each subsequent waste collection***/**Wezwanie urządzenia odbiorczego do ponownego odbioru* | **100 PLN/**  **arrival** |
|  | **4.** | **Lack of readiness of the ship to dispose waste, including collection company waiting for waste disposal, failure of the crew to hand over solid waste directly to means of transport provided by a waste collecting company, or disposal of waste in the amount below 0.05 m3/** *Brak gotowości statku do zdania odpadów, w tym m.in. oczekiwanie na podanie odpadów, nie przekazanie przez załogę statku odpadów stałych bezpośrednio na podstawiony przez firmę odbierającą środek transportu, bądź zdanie odpadów w ilości poniżej 0,05 m3**/* | **100 PLN/**  **collection** |
|  | **6.** | **Collection of liquid waste with the use of pumps of the collecting company in case ship is not equipped with pumps** */**Odbiór płynnych odpadów z wykorzystaniem pomp firmy odbierającej z powodu konstrukcyjnego braku pomp na statku*  ***Pomp start/*** Pompa start*……………………………………………* ***Pomp stop /*** Pompa stop *……………………………………………* | **150 PLN**  **/each started hour** |
|  | **7.** | **Collection of liquid waste with the use of pumps of the collecting company due to malfunction of pumps on board /** *Odbiór płynnych odpadów za pomocą pomp firmy odbierającej z powodu niesprawnych pomp statkowych*  ***Pomp start/*** Pompa start*……………………………………………* ***Pomp stop /*** Pompa stop *……………………………………………* | **250 PLN/**  **each started hour** |
|  | **8.** | **Collection of liquid oil waste in case of pumping efficiency below 5 m3 /h for ships up to 5,000 GT or in case of additional use of pumps by a waste collecting company /** *Odbiór płynnych odpadów olejowych przy wydajności pompowania pomp statkowych poniżej 5 m3 /h dla statków do 5.000 GT lub ze wspomaganiem pomp firmy odbierającej*  ***Pomp start/*** Pompa start*……………………………………………* ***Pomp stop /*** Pompa stop *……………………………………………* | **200 PLN**  **each started hour** |
|  | **9.** | **Collection of liquid oil waste in case of pumping efficiency below 7.5 m3/h for ships above 5,000 GT or in case of additional use of pumps by a waste collecting company /** *Odbiór płynnych odpadów olejowych przy wydajności pompowania pomp statkowych poniżej 7,5 m3/h dla statków powyżej 5.000 GT lub ze wspomaganiem pomp firmy odbierającej*  ***Pomp start/*** Pompa start*……………………………………………* ***Pomp stop /*** Pompa stop *……………………………………………* | **200 PLN**  **each started hour** |
|  | **10.** | **Failure to heat sludge and oil up to the temperature enabling efficient waste collection however not exceeding 60°C (7) /** *Brak podgrzania szlamu oraz olejów do temperatury umożliwiającej sprawne dokonanie odbioru, jednak nie przekraczającej 60°C* | **205 PLN/collection** |
|  | **11.** | **Collection of liquid waste with the use of special vessels /** *Odbiór płynnych odpadów ze statków z wykorzystaniem specjalistycznych jednostek pływających* | **25 000 PLN/** **collection** |
|  | **12.** | **Collection of liquid oil waste and its mixture with water containing significant amount of contaminants, e.g. solvents, detergents, solid particles, etc. /** *Odbiór płynnych odpadów olejowych i ich mieszanin z wodą zawierających znaczne ilości zanieczyszczeń  tj. rozpuszczalniki, detergenty, zanieczyszczenia stałe itp.* | ***205 PLN/m3*** |
|  | **13.** | **Lack of standard fledged coupling on board required under MARPOL Convention** */**Nieposiadanie przez statek standardowych przyłączeń kołnierzowych wymaganych przepisami Konwencji MARPOL /* | ***405 PLN/***  ***collection*** |
|  | **14.** | **Conducting of disinfection of waste collected from ships*/*** *Wykonanie dezynfekcji odebranych odpadów ze statków* | ***205 PLN/m3*** |
|  | **15.** | **Failure to hand over waste due to the ship’s fault in spite of previous written waste collection order /** *Brak zdania odpadów z winy statku pomimo wcześniejszego pisemnego zgłoszenia odbioru* | ***200 PLN/***  ***arrival*** |

**UWAGI**/ *REMARKS*:

**Pieczęć i** p**odpis kapitana statku/ oficera Pieczęć i podpis odbiorcy odpadów**

*Stamp and signature of master/ officer Stamp and signature of waste receiver*

1. **The type of ship to be specified according to Attachment no 3 from the Regulation of the Ministry of Infrastructure of 21st December 2002 on reports on functioning of port reception facilities (Journal of Laws No 236, item 1988/**Rodzaj statku należy podać zgodnie z Załącznikiem nr 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 21 grudnia 2002r. w sprawie raportów dotyczących funkcjonowania i stopnia wykorzystania portowych urządzeń odbiorczych (Dz.U. Nr 236, poz. 1988)
2. **Tick appropriate /** *Właściwe zaznaczyć*
3. **The code of waste to be given accordingly to Regulation of Environment Ministry of 9th December 2014 on waste catalogue (Journal of Laws, item 1923)** / *Należy podać kod odpadu zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U., poz. 1923)*
4. **The categories of garbage to be given accordingly to the Garbage Record Book (or ships’s offical log-book) as follows: A-plastics, B-food waste, C-domestic waste, D-cooking oil, E-incinerator ashes, F-operational wastes, G-cargo residues, H-animal carcass(es), I-fishing gear/** *Należy podać kategorię odpadu wg książki zapisów śmieciowych (A-I)*
5. **Concerns hazardous waste /** *Dotyczy odpadów niebezpiecznych*
6. **Type of waste to be specified/** *Należy wyszczególnić rodzaje odpadów*

**The fee is also applied in case when the collection of waste declared for disposal does not take place /** *Opłata naliczana jest również w przypadku, gdy odbiór deklarowanych do zdania odpadów nie nastąpi*